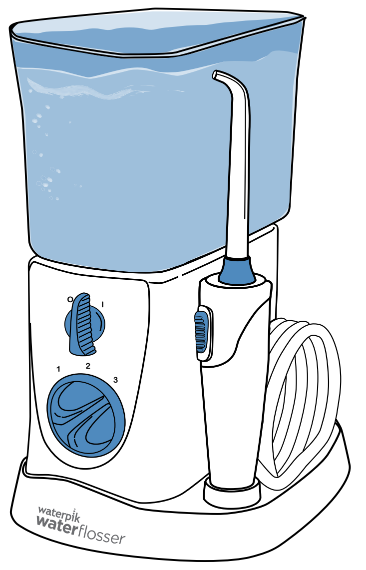




Waterpik® Water Flosser Models WP–250/260/270/300

Hydropropulseur Waterpik® Modèles WP–250/260/270/300

Irrigador bucal Waterpik® Modelos WP–250/260/270/300

www.waterpik.com

Congratulations! By selecting the Waterpik® Water Flosser you are now on your way to better gum health, and a healthier smile!

With a clinically proven combination of water pressure and pulsations, the Waterpik® Water Flosser removes harmful bacteria deep between teeth and below the gumline – where brushing alone won't reach.

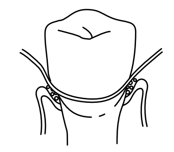
We are so convinced that you will be happy with your new Waterpik® Water Flosser, that we back it up with a 14-day guarantee. If you aren't satisfied that your gums are healthier after using the Waterpik® Water Flosser for 14 consecutive days, feel free to return it to us for a full refund.

Thank you for choosing the Waterpik® Water Flosser.

Traditional Oral Care

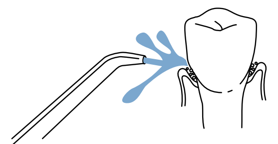


Traditional brushing can't easily reach hidden food debris and harmful bacteria.



Flossing has limited access below the gumline.

Oral Care With The Waterpik® Water Flosser



The Waterpik® Water Flosser removes trapped food debris and harmful bacteria.

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children are present, the basic safety precautions below should always be followed.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

DANGER:

To reduce the risk of electrocution:

- Always unplug product after using.
- Do not handle plug with wet hands.
- Do not immerse in water or other liquid.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub, shower stall or sink.
- Do not reach for a product that has fallen into any liquid. Unplug immediately.
- Check the power supply cord for damage before the first use and during the life of the product.

WARNING:

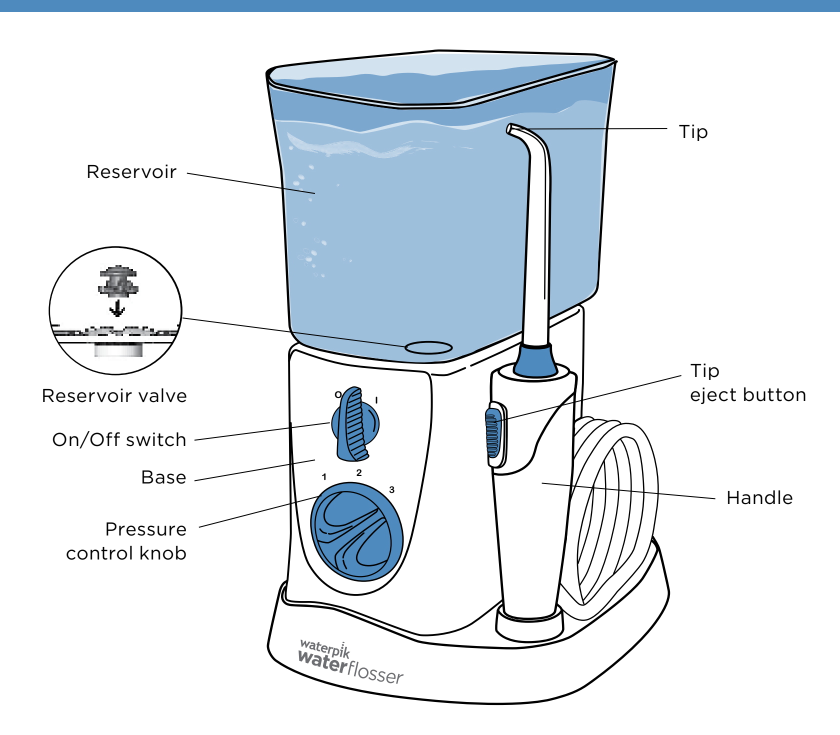
To reduce the risk of burns, electric shock, fire, serious injury or damage to tissue:

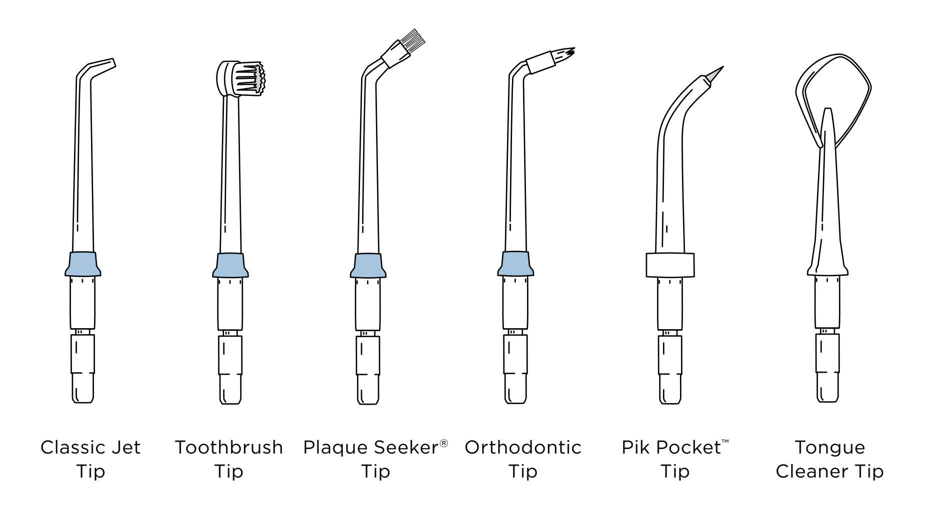
- Do not plug this device into a voltage system that is different from the voltage system specified on the device or charger.
- Do not use this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into any liquid. Contact Water Pik, Inc. or your local distributor which can be found at www.waterpik.com.
- Do not direct water under the tongue, into the ear, nose or other delicate areas. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas. See operating instructions for correct usage.
- Use this product only as indicated in these instructions or as recommended by your dental professional.
- Only use tips and accessories recommended by Water Pik, Inc.
- Do not drop or insert any foreign object into any opening or hose.

- Keep electrical cord away from heated surfaces.
- Do not operate where oxygen or aerosol sprays are being used.
- Do not use iodine, bleach, or water insoluble concentrated essential oils in this product. Use of these can reduce product performance and will shorten the life of the product.
- Fill reservoir with water or other dental professional recommended solution only.
- Do not use while wearing any oral jewelry. Remove jewelry prior to use.
- Do not use if you have an open wound on your tongue or in your mouth.
- If your physician or cardiologist has advised you to receive antibiotic premedication before dental procedures, you should consult your dentist before using this instrument or any other oral hygiene aid.
- For household use only. Do not use outdoors.
- Closely instruct and supervise children and individuals with special needs in the proper use of this product.
- Do not remove the Pik Pocket™ flexible tip from the clear shaft. If it separates for any reason, discard both the tip and shaft and replace with a new Pik Pocket™ Tip. Pik Pocket™ Tip not included in all models.
- Do not use this product for more than 5 minutes in each two-hour period. Longer usage can overheat the motor and cause product failure as well as void the warranty.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

PRODUCT DESCRIPTION



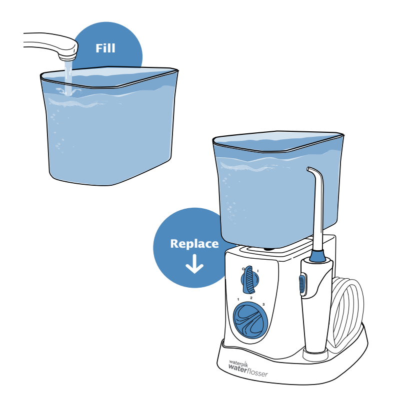


NOTE: all tips not included in all models.

Plug the cord into an electrical outlet. If the outlet is controlled by a wall switch, be sure it is turned on.

Preparing the Reservoir

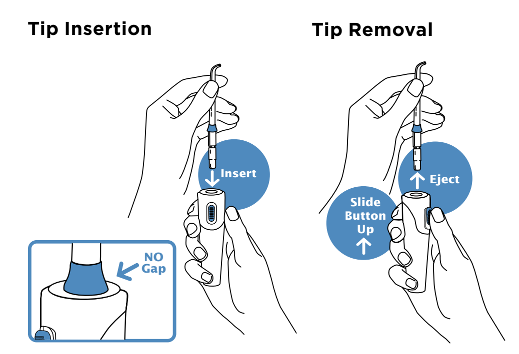
Fill the reservoir with lukewarm water. Replace the reservoir over the base and **press down firmly**.



Inserting and Removing Tips

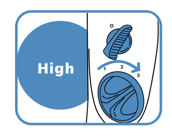
Insert tip into the center of the Water Flosser handle. The colored ring will be flush with the top of the handle if the tip is correctly locked into place. Gently pull on tip to confirm it is seated properly and locked in place.

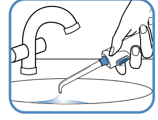
To remove tip from the handle slide the tip eject button up towards the top of the handle and lift tip from handle.



Prime Unit (First Time Use Only)

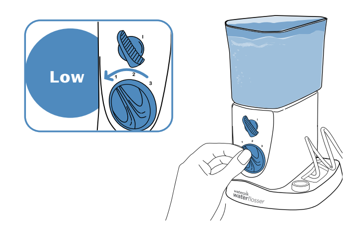
Prior to Very First Use of Unit, Prime Unit: Set pressure control dial on base to high, point the handle and tip into sink. Turn unit ON until water flows from the tip. Turn unit OFF.





Adjusting the Pressure Setting

Turn the pressure control dial on the base of the unit to the lowest setting (pressure setting No. 1) for first-time use. Gradually increase pressure over time to the setting you prefer – or as instructed by your dental professional.



Placement in Mouth

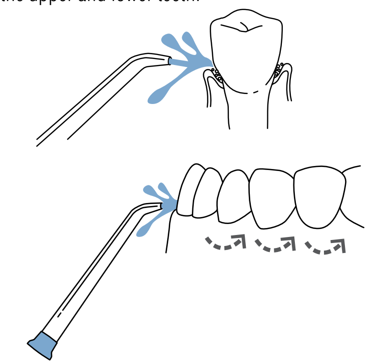
Lean low over sink and place the tip in mouth. Aim the tip toward teeth.

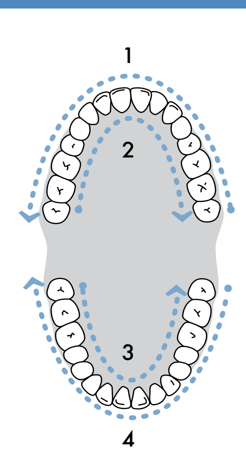
Set pressure at desired setting. With your free hand, turn the unit on.



Recommended Technique

Direct the stream at a 90-degree angle to your gumline. **Slightly close lips to avoid splashing** but allow water to flow freely from mouth into the sink. For best results, start in the molar area (back teeth) working toward the front teeth. Glide tip along gumline and pause briefly between teeth. Continue process until you have cleaned the inside and outside of both the upper and lower teeth.





When Finished

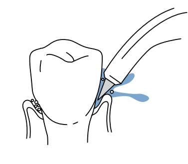
Turn the unit off. Empty any liquid left in the reservoir. Unplug the unit.



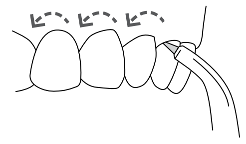
TIP USAGE

Pik Pocket™ Tip

The Pik Pocket™ Tip is specifically designed to deliver water or anti-bacterial solutions deep into periodontal pockets. It is not intended for general use.



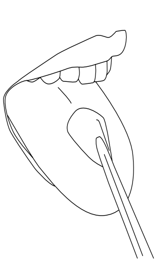
To use the Pik Pocket™ Tip, set the unit to the lowest pressure setting. Lean low over your sink and place the soft tip against a tooth at a 45-degree angle and gently place the tip under the gum line, into the pocket. Turn the unit on and continue tracing along the gum line until all periodontal pockets are treated.



NOTE: This tip must be used only with the Pressure Control set to 1. Use on a higher setting will shorten life of tip and power handle.

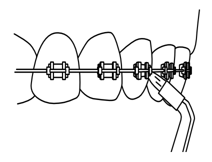
Tongue Cleaner Tip

To use the tongue cleaner tip, set the unit to the lowest pressure setting. Gently place the tongue cleaner in the center/midline of your tongue, about halfway back and start the Water Flosser. With light pressure pull forward. You can increase pressure as you prefer.



Orthodontic Tip

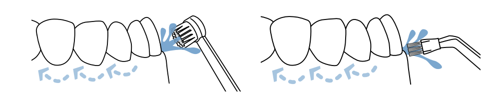
The special Orthodontic Tip is uniquely designed to simultaneously brush and rinse hard-to-reach areas around braces and other dental work.



Start on the last molar (back tooth). Aim water stream at 90 degrees to the tooth at the gumline. Gently glide tip along gumline, pausing briefly to lightly brush area between teeth and all around orthodontic bracket, before proceeding to the next tooth. Continue process until you have cleaned the inside and outside of both the upper and lower teeth.

Toothbrush Tip

Place the toothbrush tip in mouth with the brush head on the tooth at the gum line. The toothbrush tip can be used with or without toothpaste. Turn the Water Flosser on so water flows through the tip. Using a **light pressure** (bristles should not bend) massage the brush back and forth with very short strokes – much like you would with a manual toothbrush. Repeat on adjacent teeth. Water will flow through the brush, to help simultaneously clean and rinse the tooth surface.



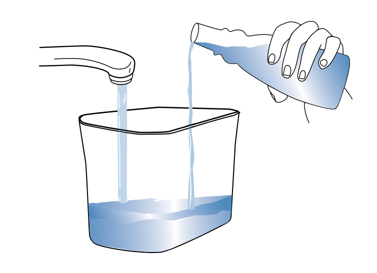
Plaque Seeker® Tip

Direct the jet stream at a 90-degree angle to your gumline. Close lips slightly to avoid splashing but allow water to flow freely from mouth into sink. Start in the molar (back teeth) area working toward the front teeth. Place the tip close to the teeth so that the bristles are gently touching the teeth.

Gently glide tip along gumline, pausing briefly between teeth to gently brush and allow the water to flow between the teeth. Continue until all areas around and between the teeth both inside and outside, top and bottom have been cleaned.

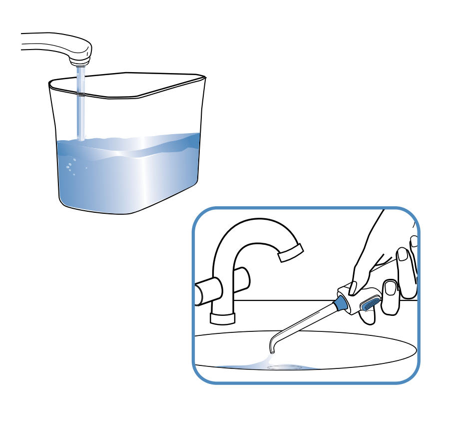
Using Mouthwash and Other Solutions

Your Waterpik® Water Flosser can be used to deliver mouthwash and antibacterial solutions. Ask your dental professional to recommend the appropriate solution for you. **Note:** use of some antibacterial solutions could shorten the life of your Waterpik® Water Flosser, see warnings section for details.



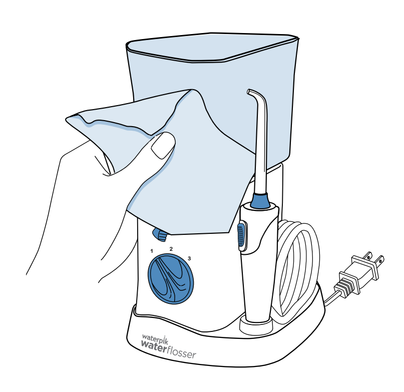
CARE OF YOUR WATERPIK® WATER FLOSSER

After using any special solution in the reservoir, take a moment after every use to rinse the unit. Partially fill the reservoir with warm tap water. Aim the jet tip into your sink. Turn on the unit and let it run until empty. This will help keep the tip from clogging and help your unit to last longer.



Cleaning Your Waterpik® Water Flosser

Clean the product when necessary by using a soft cloth and mild non-abrasive cleanser.



Before cleaning, unplug from the electrical outlet.

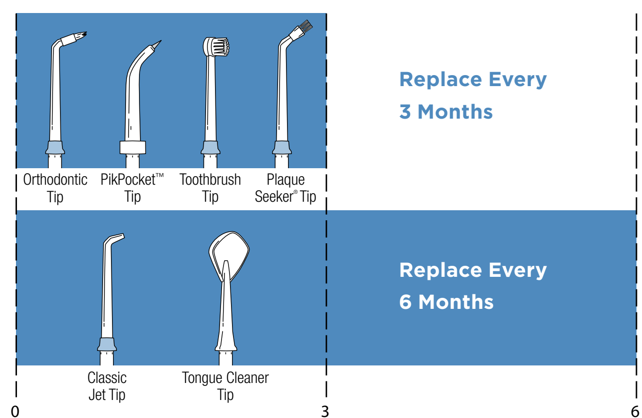
Before exposing the Water Flosser to freezing temperatures, remove the reservoir and run the unit until completely empty.

Service Maintenance

Waterpik® Water Flossers have no consumer-serviceable electrical items and do not require routine service maintenance. For all accessories go to www.waterpik.com.

You may also call our toll-free customer service number at 1-800-525-2774 (USA) or 1-888-226-3042 (Canada).

RECOMMENDED TIP REPLACEMENT INTERVALS



Refer to the serial and model numbers in all correspondence. These numbers are located on the bottom of your unit.

Replacement tips/attachments may be purchased directly from Water Pik, Inc. Call 1-800-525-2774 (USA) or 1-888-226-3042 (Canada) or visit our web site at www.waterpik.com.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Tips Leakage between the tip and handle knob.	1) Tip not fully engaged.	1) Remove tip and reinstall.
Pik Pocket™ Tip Tear in soft tip.	1) Tip is worn. 2) Tip is split.	1) Replace with new tip. 2) Replace with new tip and use ONLY on lowest pressure.
Water Flosser Base Hose to the handle leaks.	1) Damage to the hose.	1) Visit www.waterpik.com or contact Water Pik, Inc. customer service for a self service repair kit.
Reservoir leaks.	1) Missing black reservoir valve. 2) Black reservoir valve is upside down.	1) Replace reservoir valve. Contact Water Pik, Inc. customer service for a replacement valve. 2) Ensure valve is right-side up (see image to right).
Inadequate pressure.	1) Reservoir not positioned properly. 2) Tip is clogged with debris. 3) Black reservoir valve is clogged. 4) Hard water deposits.	1) Re-position reservoir. Press down firmly on the reservoir. 2) Flush tip under faucet or replace tip. 3) Remove reservoir valve and clean by massaging the valve under warm running water and place back into reservoir. Ensure the valve is right-side up (see above image). 4) Add 2 tablespoons of white vinegar to a full reservoir of warm water. Set pressure control dial to high, point the handle and tip into sink. Turn unit ON and run until reservoir is empty. Rinse by repeating with a full reservoir of clean warm water.
Unit doesn't start.	1) Motor not running.	1) Be sure outlet is functioning; test with another appliance (check electrical reset button and/or wall switch).

Still have questions? Go to www.waterpik.com or call Water Pik, Inc. Customer Service.
Toll -Free Number:1-800-525-2774 (U.S.A.) 1-888-226-3042 (Canada).

LIMITED TWO-YEAR WARRANTY

Water Pik, Inc. warrants to the original purchaser/owner of this new product that it is free from defects in materials and workmanship for two years from date of purchase. Save your receipt as your proof of purchase date. Water Pik, Inc. reserves the right to request the product to be returned, at the owners expense, for analysis to confirm the claim falls within our warranty policy. We will replace any part of the product, which in our opinion is defective, provided the product has not been abused, misused, altered or damaged after purchase and was used according to these instructions. This limited warranty excludes accessories or consumable parts such as tips, etc.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary depending on the law in your place of residence.

Toutes nos félicitations ! Vous avez choisi l'hydropropulseur Waterpik® qui contribuera à rendre vos gencives plus saines et votre sourire plus éclatant!

Grâce à une association cliniquement prouvée de la pression d'eau et de pulsations, l'hydropropulseur Waterpik® élimine les bactéries nocives des espaces interdentaires et à la base des gencives - là où la brosse à dents ne peut pas atteindre.

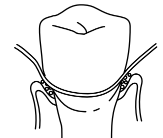
Nous sommes tellement convaincus de la satisfaction que vous apportera le nouvel hydropropulseur Waterpik®, que nous l'assortissons d'une garantie de 14 jours. Si vous n'êtes pas satisfait de la meilleure santé de vos gencives après avoir utilisé l'hydropropulseur Waterpik® pendant 14 jours consécutifs, vous pouvez librement nous le renvoyer et recevoir un remboursement total.

Merci d'avoir choisi l'hydropropulseur Waterpik®.

Soins buccaux traditionnels

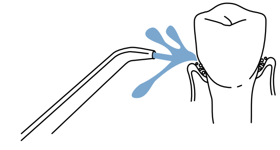


La brosse à dents ne peut pas atteindre les résidus de nourriture incrustés et les bactéries nocives.



Le fil dentaire a un accès limité à la base de la gencive.

Soins bucco-dentaires avec l'hydropropulseur Waterpik®



L'hydropropulseur Waterpik® élimine les résidus alimentaires coincés et les bactéries nocives.

TABLE DES MATIERES

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, et surtout en présence d'enfants, les précautions de base pour la sécurité doivent toujours être suivies.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

DANGER :

Pour réduire le risque d'électrocution :

- Débranchez toujours l'appareil après son utilisation.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne vous servez pas de l'appareil dans votre bain.
- Ne posez pas l'appareil, et ne le rangez pas là où il pourrait tomber ou être accidentellement entraîné dans une baignoire, une douche ou un lavabo.
- Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation avant la première utilisation, puis régulièrement pendant la durée de vie de l'appareil.

AVERTISSEMENT :

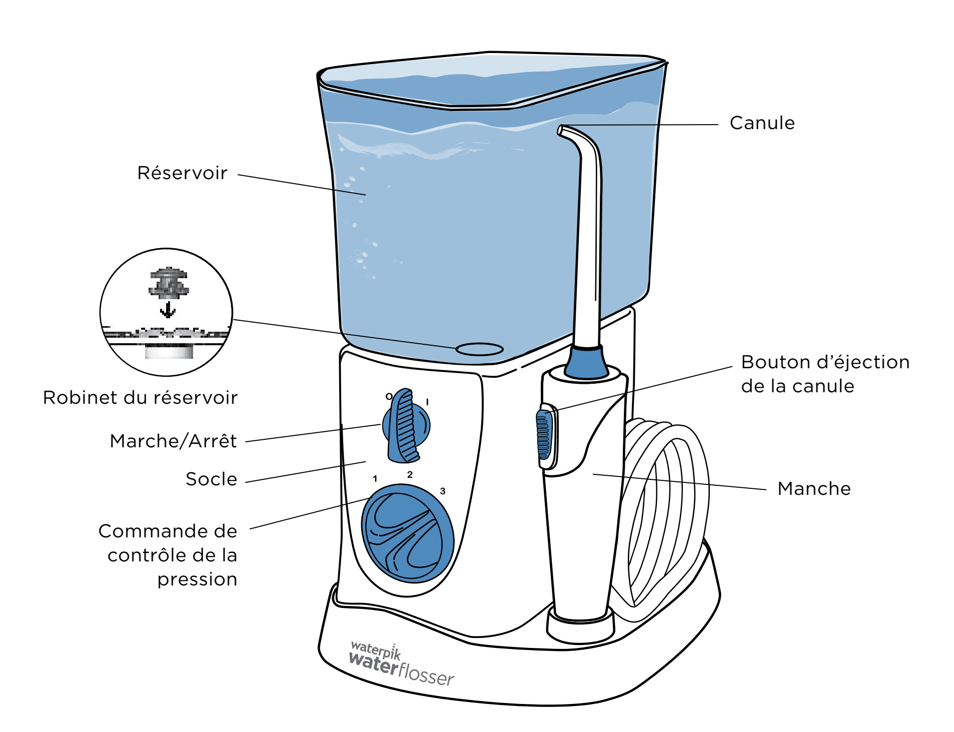
Afin de réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie, de blessure ou dommage grave aux tissus :

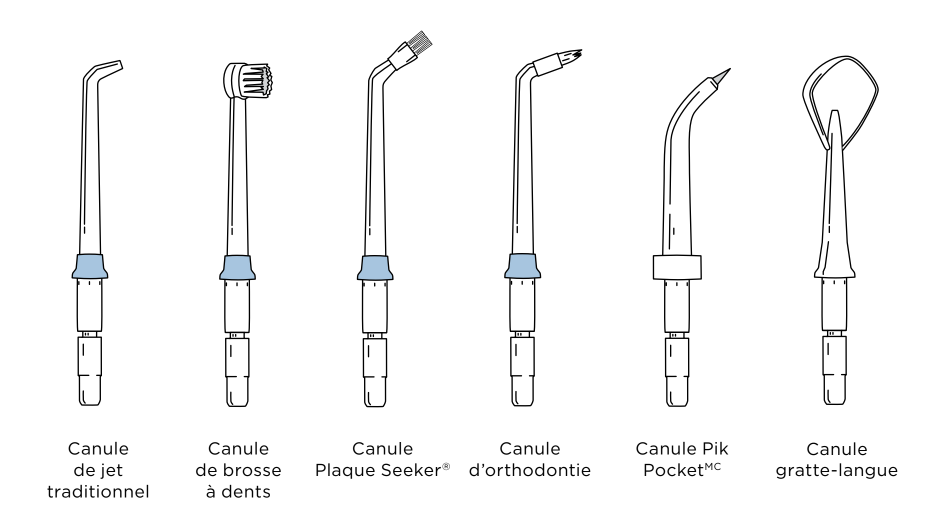
- Ne branchez pas cet appareil dans un système à voltage différent de celui qui est spécifié sur l'appareil ou le chargeur.
- N'utilisez pas cet appareil si sa prise ou son cordon d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été abîmé, ou s'il est tombé dans un liquide quelconque. Contactez Water Pik, Inc. ou votre distributeur local dont les coordonnées se trouvent à www.waterpik.com.
- Ne dirigez pas le jet d'eau vers l'envers de la langue, l'intérieur de l'oreille, les narines ou d'autres zones délicates. Cet appareil est capable de produire des pressions qui pourraient provoquer des lésions graves dans ces zones. Consultez le mode d'emploi pour vous servir correctement de l'appareil.
- Utilisez l'appareil de la manière indiquée dans le mode d'emploi ou suivez les recommandations de votre dentiste.
- Utilisez seulement les canules et les accessoires recommandés par Water Pik, Inc.

- N'insérez pas ou ne faites pas tomber d'objet étranger dans les tuyaux et ouvertures.
- Gardez le fil éloigné des surfaces chaudes.
- Ne vous servez pas de l'appareil là où de l'oxygène ou des vaporisateurs aérosols sont utilisés.
- L'utilisation d'iode, agent de blanchiment ou huiles essentielles insolubles concentrées dégradera la performance du produit et sa longévité; ne pas utiliser de tels ingrédients dans ce produit.
- Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau ou une solution recommandée par un professionnel des soins dentaires.
- Ne pas utiliser ce produit lors du port d'un article de joaillerie buccale. Retirer tout article de joaillerie buccale avant l'utilisation du produit.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez une plaie ouverte sur la langue ou dans la bouche.
- Si votre médecin vous a conseillé de prendre des antibiotiques avant les soins dentaires, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil ou tout autre instrument de soins d'hygiène bucco-dentaire.
- Réservez ce produit à l'usage ménager. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Supervisez de près les personnes handicapées et les enfants concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ne retirez pas la canule flexible Pik Pocket^MC de sa tige transparente. Si elle s'en dissocie, jetez la canule ainsi que la tige et remplacez-la par une nouvelle canule Pik Pocket^MC. La canule Pik Pocket^MC n'est pas comprise avec tous les modèles.
- N'utilisez pas cet appareil pendant plus de 5 minutes par période de deux heures. Un usage plus long pourrait provoquer un échauffement du moteur et une panne, ainsi que l'annulation de la garantie.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). En tant que dispositif de sécurité, cette fiche est conçue pour être introduite dans une prise polarisée dans un sens seulement. Si la fiche ne s'imbrique pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si la fiche ne s'introduit toujours pas, faites appel à un électricien qualifié. Ne tentez pas de modifier la fiche de quelque façon.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

DESCRIPTION DE L'ARTICLE



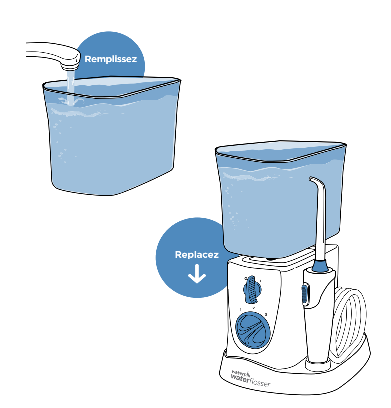


REMARQUE : toutes les canules ne sont pas comprises avec tous les modèles.

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale classique. Si la prise est commandée par un interrupteur, mettez-la sous tension.

Préparez le réservoir :

Remplir le réservoir avec de l'eau tiède. Réinstaller le réservoir sur le socle et **appuyer fermement**.

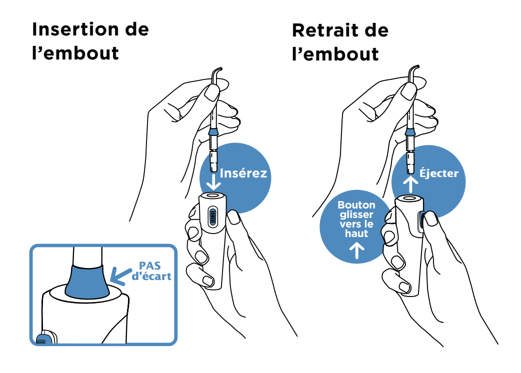


Insertion et retrait des canules

Insérer la canule dans le centre du manche de l'hydropropulseur. Si la canule est correctement emboîtée, l'anneau coloré doit être en affleurement avec le dessus du manche. Tirer doucement sur l'embout pour s'assurer qu'il est correctement installé et bien emboîté.

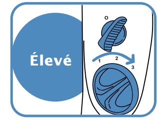
Pour retirer la canule du manche, faire glisser le bouton d'éjection de la canule vers le haut du manche et détacher la canule du manche en la soulevant.

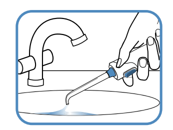
Insertion de l'embout **Retrait de l'embout**



Préparation de l'appareil (première utilisation uniquement)

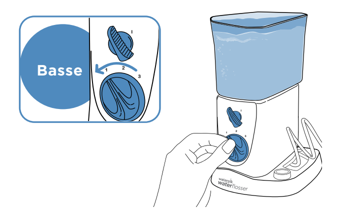
Avant une première utilisation, préparez l'appareil : Placer la commande de contrôle de la pression située sur la base sur High (élevé), en orientant la poignée et l'embout vers le lavabo. Mettre l'appareil en MARCHE jusqu'à ce que de l'eau s'écoule par l'embout. ÉTEINDRE l'appareil.





Réglage de la pression

La première fois que vous utilisez l'appareil, tournez le bouton de réglage de la pression qui se trouve sur le socle de l'appareil et réglez-le sur la pression la plus basse (niveau 1). Augmentez progressivement la pression jusqu'au niveau qui vous convient – ou suivez les instructions de votre dentiste.



Placement dans la bouche

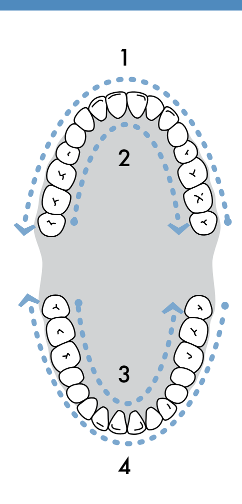
Penchez-vous au-dessus du lavabo et placez la canule dans votre bouche. Dirigez la pointe vers vos dents.

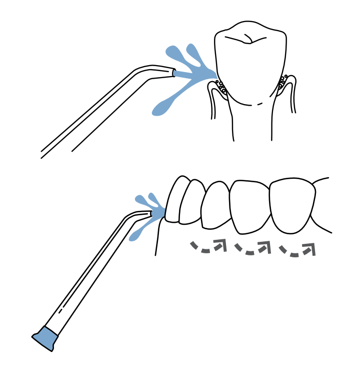
Régler la pression au réglage désiré. Avec votre main libre, mettre l'appareil en marche.



Technique recommandée

Diriger le flux du jet à un angle de 90 degrés vers la ligne gingivale. **Fermer les lèvres pour éviter les éclaboussures** mais laisser l'eau s'évacuer librement de la bouche dans l'évier. Pour des résultats optimaux, commencer dans la zone des molaires (dents arrière) en progressant vers les dents avant. Suivre la ligne gingivale et marquer une brève pause entre les dents. Continuer jusqu'à ce que toutes les zones autour et entre les dents aient été nettoyées.





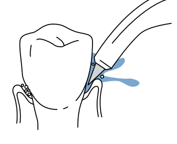
Quand vous avez fini

Eteignez l'appareil. Videz le réservoir. Débranchez l'appareil.

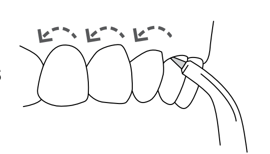


UTILISATION DE LA CANULE

Canule Pik Pocket^MC



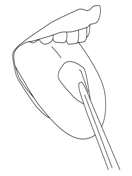
La canule Pik Pocket^MC est spécialement conçue pour diriger l'eau ou les solutions antibactériennes dans la profondeur des poches parodontales. Elle n'est pas destinée à un usage général.



Pour l'utilisation de la canule Pik Pocket^MC, régler la pression au niveau le plus bas. Alors qu'on se penche au-dessus de l'évier, placer la canule souple contre la dent à un angle de 45-degrés et insérer doucement l'extrémité de la canule sous la gencive et dans la poche gingivale. Mettre la pompe en marche et déplacer la canule progressivement le long de la ligne gingivale pour traiter toutes les poches gingivales.

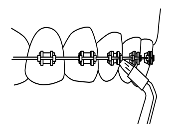
REMARQUE : Cette canule doit être utilisée seulement lorsque le contrôle de pression est réglé au plus bas. L'utilisation à un réglage plus élevé raccourcirait la longévité de la canule et du manche.

Canule gratte-langue



Pour l'utilisation de la canule gratte-langue, régler l'appareil au réglage de pression le plus bas. Placer le gratte-langue avec précaution au centre/milieu de la langue environ jusqu'à la moitié et mettre en marche l'hydropropulseur. Pousser vers l'avant en appuyant légèrement. Vous pouvez augmenter la pression selon vos préférences.

Canule d'orthodontie

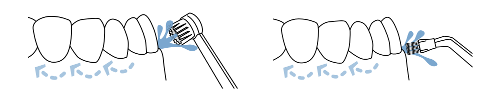


La canule d'orthodontie a été spécialement conçue pour simultanément brosser et rincer les zones difficilement accessibles autour des appareils dentaires et autres dispositifs de soin dentaire.

Commencer par la molaire du fond (dent arrière). Placer l'embout à un angle de 90 degrés vers la dent sur la ligne gingivale. Faire glisser doucement l'embout contre la ligne gingivale, en faisant de brèves pauses pour brosser légèrement la zone entre les dents et tout autour des appareils orthodontiques, avant de passer à la dent suivante. Suivre ce processus jusqu'à ce que toutes les dents supérieures et inférieures soient lavées et irriguées à l'intérieur comme à l'extérieur.

Canule de brosse à dents

Placer la canule de brosse à dents dans la bouche en plaçant la tête de la brosse sur la dent, au niveau de la ligne gingivale. La canule de brosse à dents peut être utilisée avec ou sans dentifrice. Mettre l'hydropropulseur en marche de façon à ce que l'eau circule par la canule. **En appuyant légèrement** (les poils ne doivent pas se plier), masser les dents avec la brosse d'avant en arrière par petits mouvements - de la même manière que vous le faites avec une brosse à dents manuelle. Renouveler l'opération sur les dents adjacentes. L'eau circule à travers la brosse à dents pour aider à nettoyer et à rincer simultanément la surface des dents.

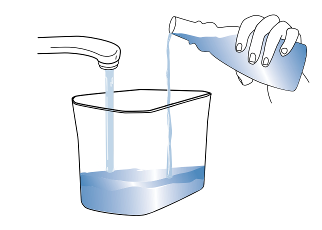


Canule Plaque Seeker®

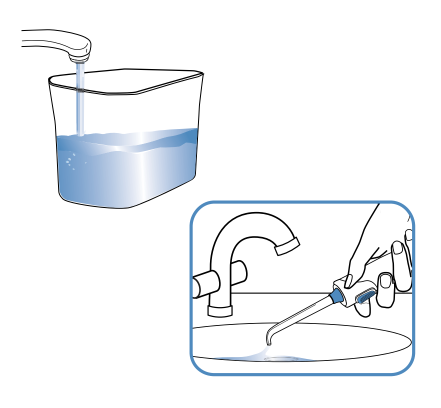
Dirigez le flux du jet à angle droit vers la ligne gingivale. Fermez les lèvres pour éviter les éclaboussures, mais laisser l'eau s'évacuer librement de la bouche dans l'évier. Commencez dans la zone des molaires (dents arrière) en progressant vers les dents avant. Placez l'embout contre les dents de manière à ce que les brosses touchent doucement les dents.
Suivez la ligne gingivale et marquez une brève pause entre les dents pour brosser en douceur et permettre à l'eau de passer entre les dents. Continuez jusqu'à ce que toutes les zones autour et entre les dents aient été nettoyées, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, ainsi qu'en haut et en bas.

Utilisation de bains de bouche et autres solutions

Votre hydropropulseur Waterpik® peut être utilisé avec des solutions de rinçage ou antibactériennes. Votre dentiste pourra vous recommander une solution adaptée. **Remarque :** L'utilisation de certaines solutions antibactériennes pourraient diminuer la longévité de votre hydropropulseur Waterpik®, voir la section "Précautions d'emploi" pour plus de renseignements.

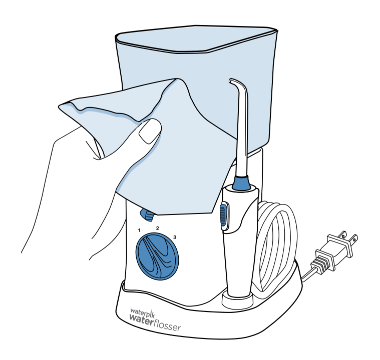


Chaque fois que vous mettez une solution spéciale dans le réservoir, rincez-le après usage. Versez de l'eau du robinet tiède dans le réservoir, sans le remplir. Dirigez le jet vers le lavabo. Mettez l'appareil en marche et laissez-le fonctionner jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Cela éliminera tous les résidus de solution, empêchera la canule de se boucher, et prolongera la durée de vie de l'appareil.



Nettoyage de votre hydropropulseur Waterpik®

Nettoyez l'appareil aussi souvent que nécessaire avec un chiffon doux et un produit non décapant.



Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Avant d'exposer l'hydropropulseur à des températures en dessous de zéro, ôtez le réservoir et faites fonctionner l'appareil jusqu'à ce qu'il soit totalement vide.

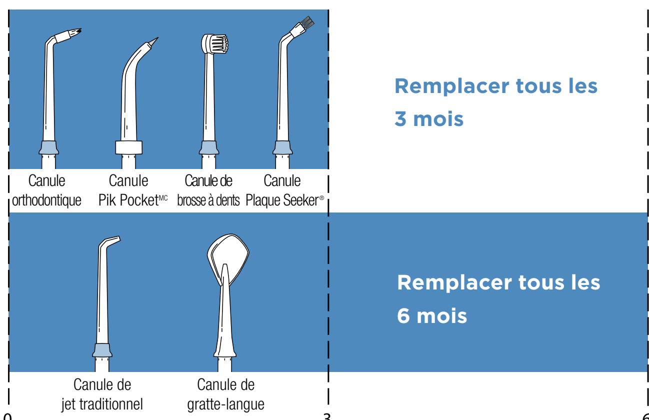
Entretien

Les hydropropulseurs Waterpik® ne possèdent pas de pièces électriques réparables par le consommateur et ne requièrent aucun entretien régulier. Pour découvrir tous les accessoires, consulter www.waterpik.com

Vous pouvez aussi appeler notre service clients au numéro sans frais 1 800-525-2774 (USA) ou 1-888-226-3042 (Canada).

Mentionner les numéros de modèle et de série dans tous vos courriers. Ces numéros se trouvent sous votre appareil.

INTERVALLES DE REMPLACEMENT DES CANULES RECOMMANDÉS



Les canuless/accessoires de rechange peuvent être achetés directement auprès de Water Pik, Inc. Composer le 1-800-525-2774 (É.-U.) ou le 1-888-226-3042 (Canada) ou visiter notre site Web à l'adresse www.waterpik.com.

SOLUTIONS AUX PROBLEMES COURANTS

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Canules et gratte-langue		
Fuite entre la canule et l'embout rotatif du manche.	1) La canule n'est pas insérée complètement.	1) Retirez la canule et réinsérez-la dans le manche.
Canule Pik Pocket^MC		
Déchirure dans la pointe souple.	1) La canule est usée. 2) Canule fendue.	1) Changez de canule. 2) Remplacer la canule par une nouvelle canule et employer UNIQUEMENT la pression la plus basse.
Base de l'hydropropulseur		
Fuites entre le tuyau et le manche.	1) Le tuyau est endommagé.	1) Consulter www.waterpik.com ou contacter le service à la clientèle de Water Pik, Inc. pour un ensemble de réparation pour réparation par l'utilisateur.
Le réservoir fuit.	1) Robinet du réservoir (noir) manquant. 2) Robinet du réservoir (noir) à l'envers.	1) Remplacer le robinet du réservoir. Contacter le service à la clientèle de Water Pik, Inc. pour obtenir un robinet de remplacement. 2) Veiller à ce que le robinet soit correctement orienté (voir l'illustration à droite).
La pression n'est pas bonne.	1) Réservoir mal positionné. 2) Canule obstruée par des résidus. 3) Robinet du réservoir (noir) obstrué. 4) Dépôts d'eau dure.	1) Repositionner le réservoir. Appuyer fermement sur le réservoir. 2) Rincer la canule sous le robinet ou remplacer la canule. 3) Enlever le robinet du réservoir; frotter doucement le robinet sous l'eau tiède pour le nettoyer, puis le réinstaller dans le réservoir. Veiller à ce que le robinet du réservoir soit correctement orienté (voir l'illustration au-dessus). 4) Verser 2 cuillères à soupe de vinaigre blanc dans un réservoir rempli d'eau tiède. Placer la commande de contrôle de la pression sur High (élevé), en orientant la poignée et l'embout vers le lavabo. Mettre l'appareil en MARCHE et le faire fonctionner jusqu'à ce que le réservoir se vide. Rincer en répétant l'opération avec un réservoir rempli d'eau tiède et propre.
L'appareil ne se met pas en marche.	1) Le moteur ne fonctionne pas.	1) Vérifiez le fonctionnement de la prise murale. Testez-la avec un autre appareil (vérifiez le bouton de redémarrage et/ou l'interrupteur qui commande la prise)

Avez-vous d'autres questions ? Consultez www.waterpik.com ou appelez le service clientèle de Water Pik, Inc.
Numéro gratuit. 1-800-525-2774 (aux É.-U.) ou 1-888-226-3042 (au Canada).

LIMITÉE DE DEUX ANS DE GARANTIE

Water Pik, Inc. offre au premier acquéreur/propriétaire de ce produit neuf une garantie de deux ans, pièces et main-d'oeuvre, à partir de la date d'achat. Conservez le reçu comme preuve de la date d'achat. Water Pik, Inc. se réserve le droit de demander à ce que le produit lui soit renvoyé pour analyse - aux frais du propriétaire – afin de confirmer que la réclamation effectuée entre dans le cadre des termes de notre garantie. Nous remplacerons toute partie du produit que nous considèrerons comme défectueuse, à condition que l'article n'ait pas été maltraité, utilisé de façon incorrecte, modifié ou endommagé après l'achat, et à condition qu'il ait été utilisé conformément au présent mode d'emploi. Cette garantie limitée exclut les accessoires ou les pièces jetables telles que les canules, etc.

Cette garantie vous procure des droits juridiques particuliers. Vous bénéficiez peut-être d'autres droits en fonction des lois en vigueur au lieu de votre résidence.

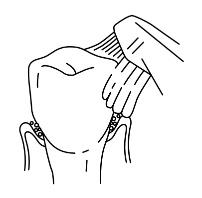
¡Felicitaciones! Al elegir el Irrigador bucal Waterpik® ha hecho lo correcto para lograr una mejor salud para sus encías y una sonrisa más sana.

Con una combinación clínicamente probada de presión y pulsaciones de agua, el irrigador bucal Waterpik® elimina las bacterias dañinas de entre sus dientes y debajo de la línea de la encía, a donde no puede llegar un cepillo dental.

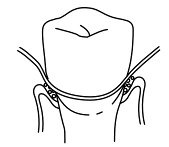
Estamos tan seguros de que usted estará feliz con su nuevo irrigador bucal Waterpik®, que lo respaldamos con una garantía de 14 días. Si no está totalmente convencido de que sus encías son más saludables después de usar el irrigador bucal Waterpik® durante 14 días consecutivos, tendrá la libertad de devolverlo para recibir un reembolso completo.

Gracias por elegir el irrigador bucal Waterpik®.

Higiene bucal tradicional

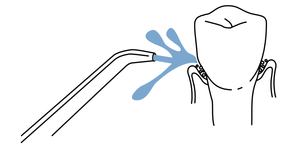


El cepillado tradicional no puede alcanzar fácilmente residuos de comida y bacterias dañinas escondidos.



El hilo dental sólo consigue acceso limitado debajo de la línea de las encías.

Higiene dental con el irrigador bucal Waterpik®



El irrigador bucal Waterpik® elimina residuos de alimentos y bacterias dañinas.

ÍNDICE

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice productos eléctricos, especialmente en presencia de niños, siempre debe apegarse a las siguientes precauciones básicas de seguridad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

PELIGRO:

Para reducir el riesgo de electrocución:

- Desconecte siempre el producto después de usarlo.
- No manipule el enchufe con las manos mojadas.
- No lo sumerja en agua o en otros líquidos.
- No lo utilice mientras se baña.
- No guarde ni coloque el producto en donde pueda caer o ser arrastrado hacia dentro de una bañera, regadera o lavabo.
- No intente alcanzar un producto que haya caído dentro del agua. Desconéctelo inmediatamente.
- Revise el cable de alimentación eléctrica para detectar cualquier daño antes de usarlo y durante la vida útil del producto.

ADVERTENCIA:

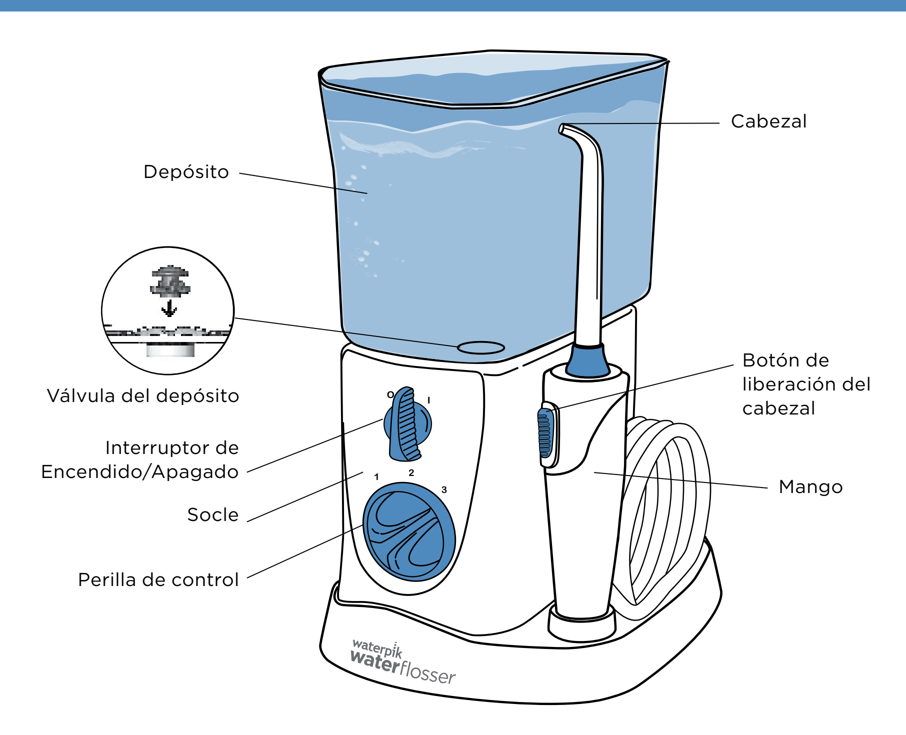
Para reducir el riesgo de quemaduras, choque eléctrico, incendio, lesiones graves o daños a los tejidos:

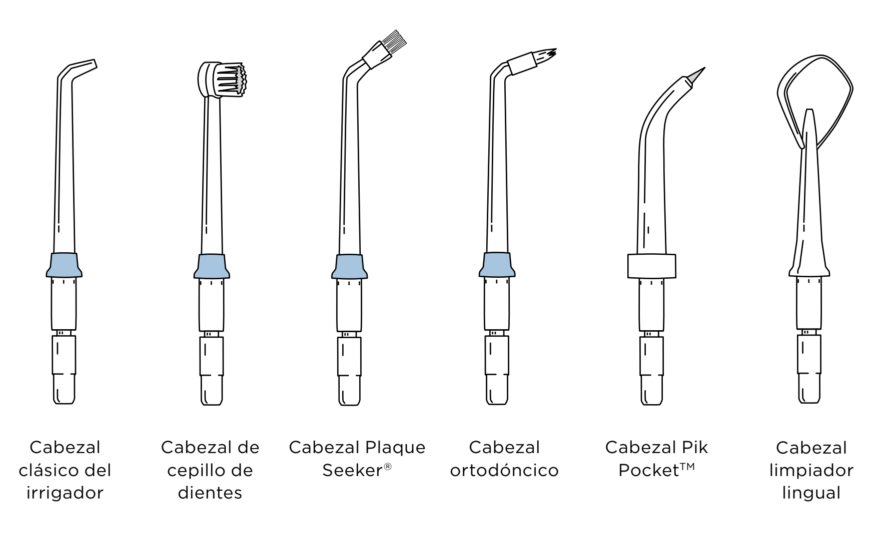
- No conecte este dispositivo a un sistema de voltaje que sea diferente del sistema de voltaje especificado en el dispositivo o en el cargador.
- No utilice este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente, si se ha caído o está dañado o si ha caído dentro de algún líquido. Póngase en contacto con Water Pik, Inc. o con su distribuidor local que puede encontrar en www.waterpik.com.
- No dirija el chorro de agua hacia abajo de la lengua, hacia dentro de los oídos o a otras áreas delicadas. Este producto es capaz de producir presiones que pueden causar graves daños en esas áreas. Consulte el uso correcto en las instrucciones de operación.
- Utilice este producto únicamente como se indica en estas instrucciones o como lo recomiende su dentista profesional.
- Utilice únicamente los cabezales y accesorios recomendados por Water Pik, Inc.

- No deje que se caiga ni inserte ningún objeto extraño en ninguna abertura o manguera.
- Mantenga el cable de electricidad alejado de superficies calientes.
- No utilice el producto en donde se estén usando atomizadores de oxígeno u aerosol.
- No use yodo, blanqueador ni aceites esenciales concentrados que no sean solubles en agua en este producto. El uso de los mismos puede reducir el desempeño del producto y acortará la vida útil del mismo.
- Llene el depósito solamente con agua u otras soluciones dentales recomendadas por profesionales.
- No lo use mientras esté usando algún tipo de joya oral. Sáquese la misma antes de usar el producto.
- No lo utilice si tiene alguna herida abierta en la lengua o en la boca.
- Si su médico o cardiólogo le ha aconsejado tomar pre-medicación antibiótica antes de cualquier procedimiento dental, debe consultar a su dentista antes de usar este instrumento o cualquier otro auxiliar de higiene bucal.
- Sólo para uso doméstico. No lo use en exteriores.
- Instruya cuidadosamente a niños y personas con necesidades especiales respecto al uso correcto de este producto y supervíselos estrechamente durante su uso.
- No retire el cabezal flexible Pik Pocket™ del mango transparente. Si por cualquier motivo se separan, deseche tanto el cabezal como el mango transparente y reemplácelos con un nuevo cabezal Pik Pocket™. El cabezal Pik Pocket™ no se incluye en todos los modelos.
- No utilice este producto durante más de 5 minutos en cada período de dos horas. El uso durante más tiempo puede sobrecalentar el motor y causar fallas del producto además de anular la garantía.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato cuenta con una clavija polarizada (una de las hojas es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, esta clavija está diseñada para insertarse de forma única en un tomacorriente polarizado. Si la clavija no encaja completamente en el tomacorriente, invierta la posición de la clavija. Si aun así no encaja correctamente, póngase en contacto con un electricista calificado. No intente modificar la clavija de ninguna manera.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



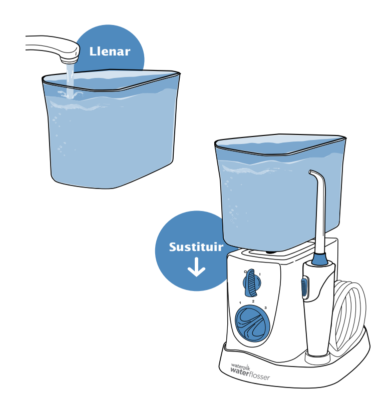


NOTA: No se incluyen todos los cabezales en todos los modelos.

Enchufe el cable en una toma de corriente estándar. Si la toma de corriente se activa con un interruptor de pared, asegúrese de que está en posición de encendido.

Preparación del depósito

Llene el depósito con agua tibia. Vuelva a colocar el depósito sobre la base y **presione hacia abajo con firmeza.**

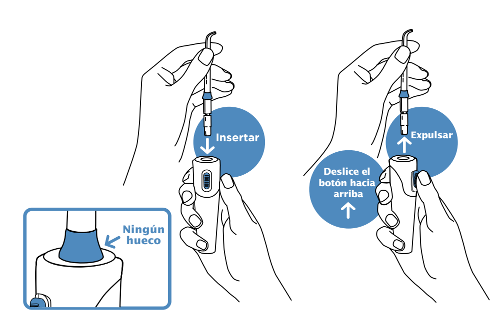


Montaje y desmontaje de cabezales

Inserte el cabezal en el centro del mango del irrigador bucal. El anillo de color estará al ras con la parte superior del mango si el cabezal está asegurado correctamente en su lugar. Jale el cabezal cuidadosamente para confirmar que está colocado y asegurado adecuadamente en su lugar.

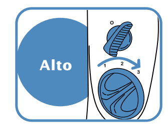
Para quitar el cabezal del mango, deslice el botón de liberación del cabezal hacia la parte de arriba del mango y levante el cabezal para separarlo del mango.

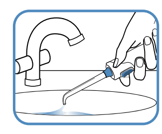
Cómo insertar el cabezal | **Cómo quitar el cabezal**



Preparación de la unidad (solamente el primer uso)

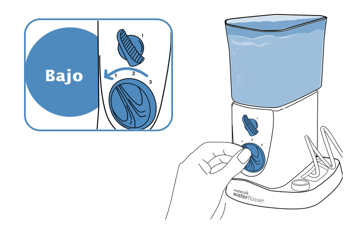
Antes del primer uso, prepare la unidad: Fije el cuadrante de control de presión en high (alta), el mango y el cabezal hacia el lavabo. ENCIENDA la unidad hasta que comience a fluir el agua por el cabezal. APAGUE la unidad.





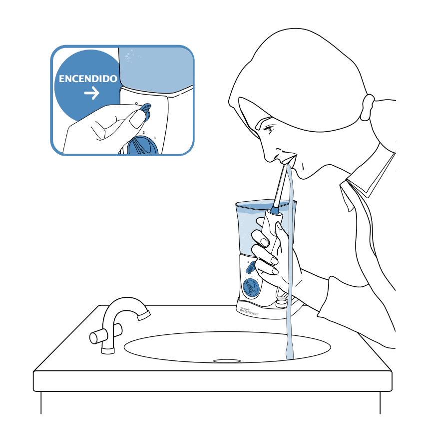
Ajuste de la presión

La primera vez que lo utilice, gire el control de la presión situado en la base de la unidad para seleccionar la presión más baja (nivel de presión 1). Vaya aumentado gradualmente la presión con el tiempo, hasta llegar al nivel que usted prefiera o al que le haya indicado su dentista.



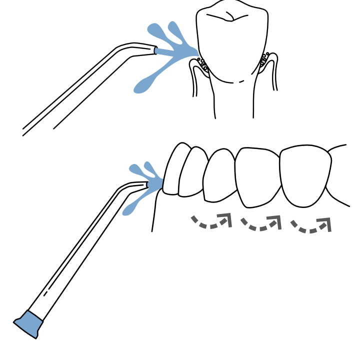
Colocación en la boca

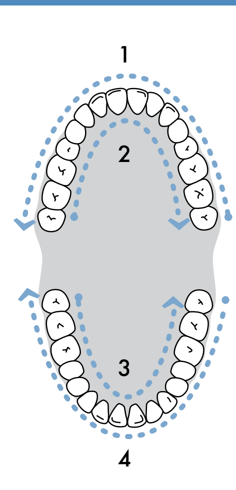
Inclínese sobre el lavabo e introduzca el cabezal en la boca. Dirija el cabezal hacia los dientes.
Fije la presión en el ajuste deseado. Con su mano libre, encienda la unidad.



Técnicas Recomendadas

Dirija el chorro en un ángulo de 90 grados hacia sus encías.
Cierre levemente los labios para evitar salpicarse, pero permita que el agua fluya con libertad de la boca a la tina. Para obtener óptimos resultados, comience en la zona molar (dientes posteriores) trabajando hacia los dientes frontales. Siga la línea de la encía y haga una pausa breve entre los dientes. Continúe hasta haber limpiado el interior y el exterior de los dientes superiores e inferiores.





Al acabar

Apague la unidad. Tire el líquido que quede para dejar el depósito vacío.
Desconecte la unidad.

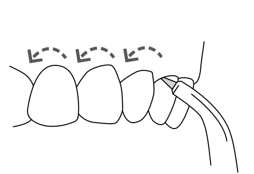


USO DE LOS CABEZALES

Cabezal Pik Pocket™

El cabezal Pik Pocket™ está diseñado específicamente para hacer llegar el agua o las soluciones antibacteriales a las partes profundas de la cavidad periodontal. No está diseñado para uso general.

Para utilizar el cabezal Pik Pocket™, fije la unidad al ajuste mínimo de presión. Inclínese sobre el lavabo, apoye el cabezal flexible con una inclinación de 45 grados sobre un diente y coloque con suavidad el cabezal bajo la línea de las encías, hacia la bolsa gingivial. Encienda la unidad y continúe irrigando a lo largo de la línea de la encía hasta que todos los sacos periodontales hayan sido tratados.



NOTA: Este cabezal sólo debe usarse con el Control de Presión ajustado en 1. Si lo usa con un ajuste mayor, reducirá la duración del cabezal y del mango.

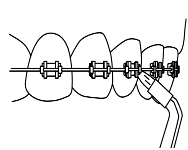
Cabezal limpiador lingual

Para usar el cabezal limpiador lingual, fije la unidad en el ajuste más bajo de presión. Coloque cuidadosamente el limpiador lingual en el centro/la línea media de su lengua, aproximadamente de la mitad hacia atrás, y ponga en marcha el irrigador. Usando una presión leve, jale hacia el frente. Usted puede aumentar la presión en la medida que desee.



Cabezal ortodóncico

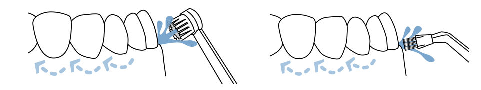
El cabezal especial ortodóncico tiene un diseño único para cepillar y enjuagar simultáneamente las partes difíciles de alcanzar alrededor de los frenillos y otros aparatos de ortodoncia.



Comience en el último molar (diente posterior). Dirija el chorro de agua a 90 grados sobre el diente en la línea de la encía. Deslice suavementeel cabezal a lo largo de la línea de la encía, haciendo una pausa breve para cepillar ligeramente el área entre los dientes y alrededor de la pieza de ortodoncia, antes de proceder al próximo diente. Continúe el proceso hasta haber limpiado limpiado el interior y el exterior de los dientes superiores e inferiores.

Cabezal de cepillo de dientes

Coloque el cabezal de cepillo de dientes en la boca, con la parte del cepillo en la encía. El cabezal del cepillo puede usarse con o sin pasta de dientes. Encienda el irrigador bucal de manera que el agua fluya a través del cabezal. Ejerciendo una **ligera presión** (las cerdas no deben doblarse) haga vibrar el cepillo hacia adelante y hacia atrás con golpes muy cortos – casi del mismo modo que lo haría con un cepillo de dientes manual. Repita sobre los dientes adyacentes. El agua fluirá a través del cepillo, para ayudar a limpiar y enjuagar simultáneamente la superficie dental.

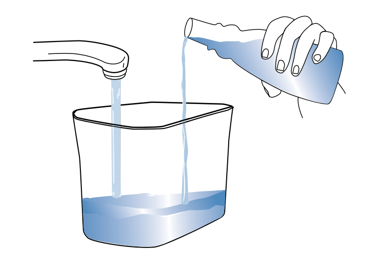


Cabezal Plaque Seeker®

Dirija el chorro en un ángulo de 90 grados hacia la línea de su encía. Cierre ligeramente los labios para evitar salpicaduras, pero permita que el agua fluya libremente de su boca hacia el lavabo. Empiece con el área molar (dientes posteriores), avanzando hacia los dientes frontales. Coloque el cabezal cerca de los dientes, de manera que las cerdas los toquen ligeramente. Deslice suavemente el cabezal a lo largo de la línea de la encía, haciendo una breve pausa entre cada diente para cepillarlo y permitir que el agua fluya entre los dientes. Continúe hasta que haya limpiado todas las áreas alrededor y entre los dientes, tanto el interior como el exterior y la parte superior e inferior.

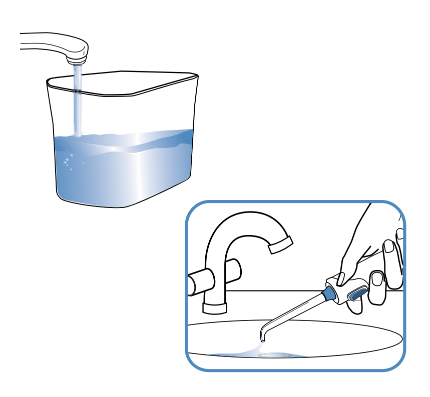
Uso de enjuague bucal y otras soluciones

Puede utilizar su irrigador bucal Waterpik® para aplicar enjuagues bucales y soluciones antibacteriales. Pídale a su dentista que le recomiende la solución más adecuada para usted. **Nota:** el uso de algunas soluciones antibacteriales puede acortar la vida útil de su irrigador bucal Waterpik®. Vea la sección de advertencia para más detalles.



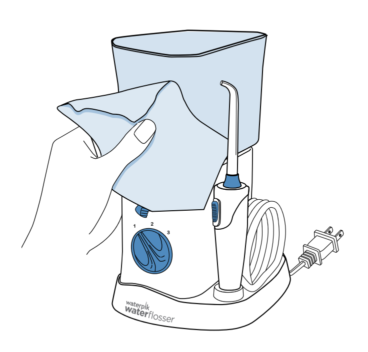
Cuidado de su irrigador bucal Waterpik®

Después de usar cualquier tipo de solución especial en el depósito, dedique un momento a enjuagar la unidad. Rellene el depósito parcialmente con agua templada del grifo. Apunte el cabezal hacia el lavabo. Encienda la unidad y déjela en funcionamiento hasta vaciar el depósito. Al hacer esto, evitará que el cabezal se obstruya y conseguirá que la unidad dure más tiempo.



Limpieza de su irrigador bucal Waterpik®

Limpie el producto siempre que sea necesario usando un trapo y un limpiador suave no abrasivo.



Antes de limpiarlo, desenchufe el producto de la toma de corriente.

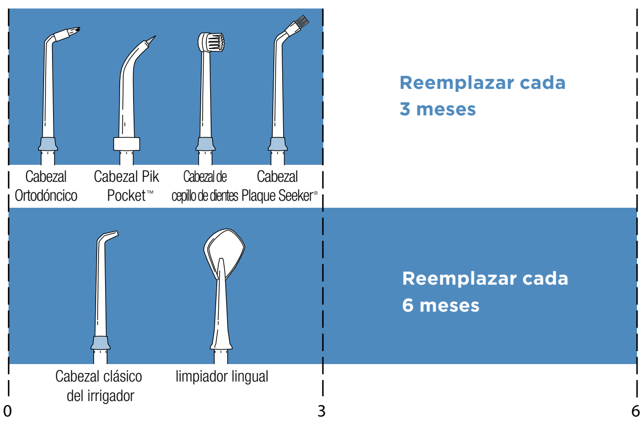
Antes de exponer el irrigador bucal a temperaturas de congelación, desmonte el depósito y haga funcionar la unidad hasta que esté completamente vacía.

Servicio de mantenimiento

Los irrigadores bucales Waterpik® no contienen elementos que puedan ser reparados por el consumidor y no requieren servicio de mantenimiento rutinario. Para ver todos los accesorios, visite www.waterpik.com.

También puede llamar a nuestros números gratuitos al 1-800-525-2774 (EE.UU.) y al 1-888-226-3042 (Canadá). Haga referencia al número de serie y de modelo en toda su correspondencia. Podrá encontrar estos números en la parte inferior de su unidad.

INTERVALOS RECOMENDADOS PARA REEMPLAZO DEL CABEZAL



Los cabezales y accesorios de reemplazo pueden comprarse directamente en Water Pik, Inc.

Llame al 1-800-525-2774 (EE. UU.) o al 1-888-226-3042 (Canadá), o visite nuestro sitio de internet, www.waterpik.com.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	REPARACIÓN
Cabezale Pérdida de líquido entre el cabezal y el conector del mango.	1) El cabezal no está bien acoplado.	1) Desmontar el cabezal y volver a instalarlo.
Cabezal Pik Pocket™ Rotura del cabezal flexible.	1) El cabezal está desgastado. 2) El cabezal está partido.	1) Cambiar el cabezal por uno nuevo. 2) Reemplácelo con un nuevo cabezal y úselo SOLAMENTE con la presión más baja.
Base del irrigador bucal La manguera que llega al mango pierde líquido.	1) Manguera dañada.	1) Visite www.waterpik.com o póngase en contacto con el servicio al cliente de Water Pik, Inc. para obtener un juego de reparación para hacerlo usted mismo.
El depósito pierde líquido.	1) Falta la válvula negra del depósito. 2) La válvula negra del depósito está al revés.	1) Reemplace la válvula del depósito. Póngase en contacto con el servicio al cliente de Water Pik Inc. para obtener una válvula de reemplazo. 2) Cerciórese de que la válvula esté con el lado correcto hacia arriba (vea la imagen a la derecha).
Presión incorrecta.	1) El depósito no está colocado correctamente. 2) El cabezal está obstruido con desechos. 3) Está obstruida la válvula negra del depósito. 4) Acumulaciones de agua dura.	1) Vuelva a colocar el depósito. Presione hacia abajo con firmeza sobre el depósito. 2) Enjuague el cabezal bajo el chorro del agua o reemplácelo. 3) Quite la válvula del depósito, límpiela masajeándola bajo agua tibia y colóquela nuevamente dentro del depósito. Cerciórese de que la válvula esté con el lado correcto hacia arriba (vea la imagen arriba). 4) Agregue 2 cucharadas de vinagre blanco a un depósito lleno de agua tibia. Fije el cuadrante de control de presión en high (alta), apunte el mango y el cabezal hacia el lavabo. ENCIENDA la unidad y haga funcionar hasta que se vacíe el depósito. Repita para enjuagar con un depósito lleno de agua tibia limpia.
La unidad no se pone en funcionamiento.	1) El motor no está en funcionamiento.	1) Asegúrese de que la toma de corriente está en perfecto estado; confírmelo usando otro aparato eléctrico (pulse el botón de restauración eléctrica y/o el interruptor de pared).

¿Todavía tiene preguntas? Vaya a www.waterpik.com o llame al Servicio al clientes de Water Pik.
Número para llamadas sin costo: 1-800-525-2774 (EE. UU). 1-888-226-3042 (Canadá).

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Water Pik, Inc. garantiza al comprador/propietario original de este nuevo producto que está libre de defectos de materiales y mano de obra, durante dos años a partir de la fecha de compra. Guarde su recibo como prueba de la fecha de compra. Water Pik, Inc. se reserva el derecho de solicitar que se devuelva el producto, con los gastos pagados por el propietario, para el análisis para confirmar que el reclamo esté cubierto bajo la garantía. Reemplazaremos cualquier parte del producto en nuestra opinión, sea defectuosa, siempre y cuando el producto no haya sido sometido a abuso, mal uso, alteraciones o daños después de la compra, y haya sido usado siguiendo estas instrucciones. Esta garantía limitada excluye accesorios y piezas consumibles como cabezales, etc.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es probable que también tenga otros derechos que varían dependiendo de las leyes en su lugar de residencia.



Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 USA
www.waterpik.com

Waterpik® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Argentina, Australia, Benelux, Canada, Chile, China, Hong Kong, India, Japan, Korea, Mexico, New Zealand, Norway, Pakistan, Russian Federation, Singapore, South Africa, Switzerland, Taiwan, Ukraine, and the United States.

Waterpik® (stylized) is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Australia, Brazil, Canada, China, EU, Hong Kong, Japan, Mexico, Korea, Russian Federation, Switzerland, Trinidad & Tobago, and the United States.

Treat yourself better™ and Pik Pocket™ are trademarks of Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Canada, China, EU, and the United States.

Designed in USA. Made in CHINA.

Waterpik® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Argentine, en Australie, au Benelux, au Canada, au Chili, en Chine, à Hong Kong, en Inde, au Japon, en Corée, au Mexique, en Nouvelle-Zélande, en Norvège, au Pakistan, en Russie, à Singapour, en Afrique du sud, en Suisse, à Taïwan, en Ukraine et aux États-Unis.

Waterpik® (stylisé) est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Australie, au Brésil, au Canada, en Chine, dans l'UE, à Hong Kong, au Japon, au Mexique, en Corée, en Russie, en Suisse, à Trinité-et-Tobago et aux États-Unis.

Treat Yourself Better^MC et Pik Pocket^MC sont des marques de commerce de Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée au Canada, en Chine, dans l'UE et aux États-Unis.

Conçu aux É.-U. Fabriqué en Chine.

Waterpik® es una marca de comercio de Water Pik, Inc. registrada en Argentina, Australia, Benelux, Canadá, Chile, China, Hong Kong, India, Japón, Corea, México, Nueva Zelanda, Noruega, Pakistán, la Federación Rusa, Singapur, Sudáfrica, Suiza, Taiwán, Ucrania y los Estados Unidos.

Waterpik® (estilizada) es una marca de comercio de Water Pik, Inc., registrada en Australia, Brasil, Canadá, China, la Unión Europea, Hong Kong, Japón, México, Corea, la Federación Rusa, Suiza, Trinidad y Tabago y los Estados Unidos.

Treat yourself better™ y Pik Pocket™ son marcas de comercio de Water Pik, Inc.

Plaque Seeker® es una marca de comercio de Water Pik, Inc., registrada en Canadá, China, la Unión Europea y los Estados Unidos.

Diseñado en E.E.U.U. Hecho en China.

Form No. 20015628-F AC